経歴書

　　年　月現在

（西暦でご記入ください）

応募職種を選択してください

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 翻訳者（英日） | 翻訳者（日英） | チェッカー | DTP | メディカル ライター |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ふりがな  氏名 |  | 性別 | 生年月日  年　月　日 |
| 住所 | 〒 | | |
| 電話 |  | | |
| 携帯 |  | | |
| メール |  | | |

学歴

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 卒業年 | 大学名（専門学校名） | 学部・学科 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

資格

|  |  |
| --- | --- |
| 取得年 | 資格 |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

職歴

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 期間 | 勤務先 | 部署 |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |
|  |  |  |
| ＜職種＞ | |

**●現在勤務中の方：お勤め先は兼業可能ですか、もしくは兼業の許可を取っておられますか？**

はい いいえ

実績

|  |  |
| --- | --- |
| 専門言語・スキル | 翻訳：  英語→日本語・日本語→英語・その他（　　　　　　　　　　　　）  チェッカー：  英語→日本語・日本語→英語・その他（　　　　　　　　　　　　）  DTP：  Word・Excel・Power Point・PDF・その他（　　　　　　　　　　　　）  メディカルライター：  英語・日本語・その他（　　　　　　　　　　　　） |
| 専門分野 |  |
| 経験年数 |  |
| 経験のある分野（内容）、文書の種類などご記入ください。 | |

料金（希望がある場合）

|  |
| --- |
| 翻訳：  ・日本語→英語　　　　円/字  ・英語→日本語　　　　円/word  ※原文の分量換算（翻訳のお支払いについては原文ベースで計算させていただいております）  DTP：  メディカルライター： |

稼働可能日・処理速度

|  |
| --- |
| 1週間の作業可能日・時間帯についてお知らせください。  月 火 水 木 金 土 日・祝日  日中（主に9～17時） 夜（17時以降） 案件によっては対応可  1日あたりの処理速度をお知らせください（翻訳者／チェッカーのみ）。  ＜翻訳者・和訳＞  3,000単語以上（ 単語） 2,500～3,000単語 2,000～2,500単語 1,500～2,000単語 1,000～1,500単語 1,000単語以下（ 単語）  ＜翻訳者・英訳＞  5,000文字以上（ 文字） 4,000～5,000文字 3,000～4,000文字 3,000文字以下（ 文字）  ＜チェッカー・和訳＞  5,000単語以上（ 単語） 4,000～5,000単語 3,000～4,000単語 3,000単語以下（ 単語）  ＜チェッカー・英訳＞  8,000文字以上（ 文字） 8,000～6,000文字 6,000～4,000文字 4,000文字以下（ 文字） |

語学のバックグラウンド

|  |
| --- |
| 英語もしくは翻訳の学習経験を具体的にご記入下さい。 |

※募集を知ったきっかけをお選び下さい。（複数ある場合は、すべてお知らせください）

ネットの検索エンジン ILC アルパリエゾン アメリア フェローアカデミー

The Japan Times Online 医学・薬学の通訳翻訳完全ガイドブック（イカロス出版）

産業翻訳パーフェクトガイド（イカロス出版）通訳者・翻訳者になる本（イカロス出版）

通訳・翻訳ジャーナル（イカロス出版）翻訳辞典（アルク） 通訳・翻訳キャリアガイド（The Japan Times）

トライアル再チャレンジ

その他（ ）